



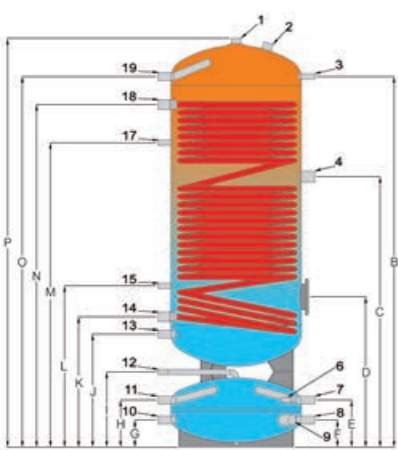
BOLLITORE COMBINATO, DOPPIO ACCUMULO PER PRODUZIONE DI ACQUA CALDA SANITARIA E DI IMPIANTO DA POMPA DI CALORE E SOLARE
KOMBINIERTER WARMWASSERSPEICHER, DOPPEL WARMWASSERSPEICHER FÜR DIE WARMWASSERBEREITUNG UND HEIZUNG MIT WÄRMEPUMPE UND SOLAR
COMBINED TANK, DOUBLE TANK FOR HOT SANITARY AND HEATING WATER PRODUCTION FROM HEAT PUMP AND SOLAR

- | | | |
|--|--|---|
| ▶ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI | INTEGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP | TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS |
| ▶ RAPIDITÀ DI ACCUMULO CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA | SCHNELLE SPEICHERUNG MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG | STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT AND CONTINUOUS EROGATION |
| ▶ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO | HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN | HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS |
| ▶ ASSOLUTA IGIENE | HYGIENISCH | ABSOLUTE HYGIENE |
| ▶ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE | DAUEREINSATZ OHNE KORROSION | LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION |
| ▶ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE | EINFACHE INSTALLATION | SIMPLICTY OF INSTALLATION |
| ▶ NOTEVOLE SUPERFICIE DI SCAMBIO | SEHR EFFIZIENTE WÄRMEAUSTAU SCHFLÄCHE | EFFICIENT HEAT-EXCHANGE SURFACE |
| ▶ SOLUZIONE INTEGRATA E COMPATTA | INTEGRIERTE UND KOMPATTE LÖSUNG | INTEGRATED AND COMPACT SOLUTION |
| ▶ SALVA SPAZIO | RAUM GESPART | SPACE SAVING |

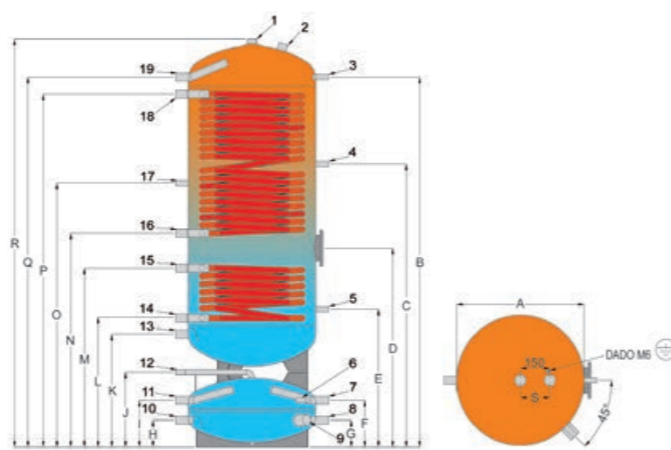
WBD Bollitore superiore a 1 serpentino in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025.
EBD Bollitore superiore a 2 serpentini in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025.
 Accumulo inferiore per acqua di riscaldamento o refrigerata, interno non trattato.
Isolamento: Poliuretano rigido spessore 70 mm.

- D** **WBD** Oberer Speicher mit 1 Waermetauscher aus Qualitaetsstahl, komplett mit Schutzanode, innere Korrosionsschutz gemäss emailert DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm.
EBD Oberer Speicher mit 2 Waermetauschern aus Qualitaetsstahl, komplett mit Schutzanode, innere Korrosionsschutz gemäss emailert DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm.
 Unterer Puffer fuer Heizungs- oder Kaltwasser, innen roh.
Isolierung: PU-Hartschaum 70 mm.
- GB** **WBD** Upper Tank with 1 fixed pipe-coil, made of high quality steel, complete with anodic protection, inside enamelled treatment according to norm DIN 4753-3 and UNI 10025.
EBD Upper Tank with 2 fixed pipe-coils, made of high quality steel, complete with anodic protection, inside enamelled treatment according to norm DIN 4753-3 and UNI 10025.
 Lower Puffer for heat or cold water, no inside handling.
Insulation: PU-hard polyurethane 70 mm

WBD



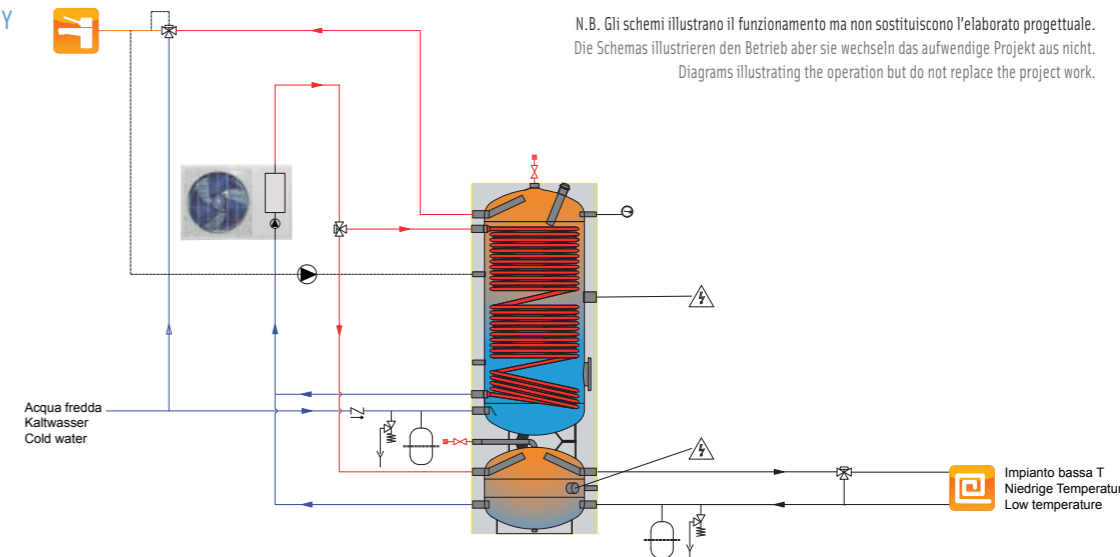
EBD



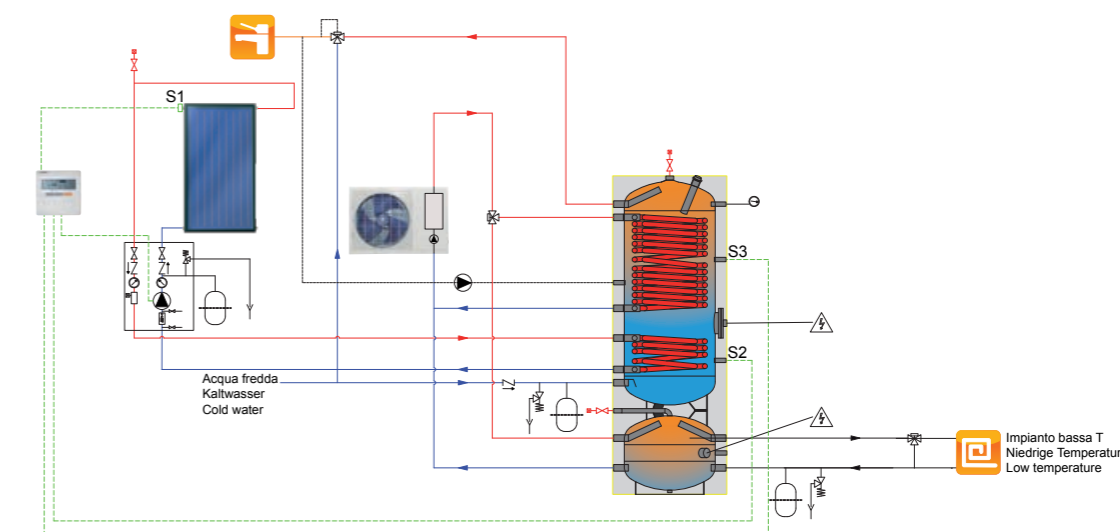
Modello	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
WBD																			
300	550	1755	1300	875	340	160	160	340	505	675	765	940	1425	1675	1755	1925	150	-	-
500	650	1850	1350	750	235	135	135	235	375	565	650	805	1520	1710	1850	2040	150	-	-
EBD																			
300	550	1755	1420	1035	810	340	160	160	340	505	675	755	945	1125	1280	1675	1755	1925	150
500	650	1850	1415	995	690	235	135	135	235	375	565	645	895	1070	1320	1765	1850	2040	150

SCHEMA IMPIANTO SANITARIO
ANLAGESCHEMA SANITÄR
PLANT SCHEME SANITARY

WBD



EBD



N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL WBD	MODELLO / MODELL / MODEL EBD
1.	Mandata acqua calda sanitaria / Warmwasser Vorlauf / Domestic hot water inlet	1" 1/4	1" 1/4
2.	Anodo / Anode / Anode	1" 1/4	1" 1/4
3.	Termometro - Sonda / Thermometer - Fühler / Thermometer - Feeler	1/2"	1/2"
4.	WBD - Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	1" 1/2	-
4.	EBD - Sonda / Fühler / Feeler	-	1/2"
5.	EBD - Sonda / Fühler / Feeler	-	1/2"
6.	Sonda / Fühler / Feeler	1/2"	1/2"
7.	Mandata caldaia / Kessel VL / Boiler inlet	1"	1"
8.	Ritorno caldaia / Kessel RL / Boiler outlet	1"	1"
9.	Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	1" 1/2	1" 1/2
10.	Ritorno impianto riscaldamento / Heizungsrücklauf / Heating system outlet	1"	1"
11.	Mandata impianto riscaldamento / Heizung Vorlauf / Heating system inlet	1"	1"
12.	Sfiato / Entlüftung / Air evacuation	1/2"	1/2"
13.	Ingresso acqua fredda sanitaria / Kaltwasser Vorlauf / Cold water inlet	1"	1"
14.	WBD - Ritorno serpentino / Heizregister rucklauf / Pipe coil outlet	1" 1/4	-
14.	EBD - Ritorno serpentino inferiore / Rücklauf untere Heizschlange / Bottom coil outlet	-	1"
15.	WBD - Sonda / Fühler / Feeler	1/2"	-
15.	EBD - Mandata serpentino inferiore / Vorlauf untere Heizschlange / Bottom coil inlet	-	1"
16.	EBD - Ritorno serpentino superiore / Rücklauf Oberwärmetauscher / Upper water exchanger outlet	-	1"
17.	Ricircolo / Zirkulation / Re-circulation	1/2"	1/2"
18.	Mandata serpentino superiore / Vorlauf Oberwärmetauscher / Upper water exchanger inlet	1"	1"
19.	Mandata acqua calda sanitaria / Warmwasser Vorlauf / Domestic hot water inlet	1"	1"

		WBD		EBD	
hybrid WBD - EBD		300	500	300	500
Bollitore isolamento 70 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 70 mm Tank with 70 mm PU foamed hard polyurethane	ø mm	690	790	690	790
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato / Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	70 mm	B 73 W	B 84 W	B 73 W	B 84 W
Altezza totale / Gesamte Höhe / Tot. height	mm	1925	2040	1925	2040
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	kg	150	200	170	220
BOLLITORE BIVALENTE PER POMPE DI CALORE / DUALER TANK FUER WAERMEPUMPE / DUAL TANK FOR HEAT PUMP		300	500	300	500
Capacità effettiva / Nutzinhalt / Effective capacity	l	270	450	270	460
ATTACCHI / ANSCHLUSSE / CONNECTIONS					
Mandata e ritorno serpentino / Vorlauf und Rücklauf der Heizschlangen / Coil outlet and return	R	1"	1"	1"	1" 1/4
Acqua fredda - Acqua calda / Kaltwasser - Warmwasser / Cold water - Hot water	R	1"	1"	1"	1"
Ricircolo / Zirkulation / Re-circulation	R	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Resistenza elettrica su flangia / Elektro -Heizstab am Flansch / Electric heater on flange	R	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2
PRESSIONE DI ESERCIZIO / BETRIEBSDRUCK / OPERATING PRESSURE					
Serpentino / Heizschlange / Pipe coil	bar	10	10	10	10
Sanitario / Warmwasser / Domestic hot water	bar	10	10	10	10
TEMPERATURE MASSIME / HÖCHSTTEMPERATUREN / MAXIMUM TEMPERATURE					
Serpentino superiore e inferiore / Obere und untere Heizschlange / Top and bottom coil	°C	110	110	110	110
Sanitario / Warmwasser / Domestic hot water	°C	95	95	95	95
SERPENTINO SUPERIORE/ OBERE HEIZSCHLANGE / TOP COIL					
Superficie serpentino / Fläche der Rhorschlange / Coil surface	m ²	3,3	6	2,8	4,4
Contenuto acqua serpentino / Wasserinhalt der Heizschlange / Coil water content	l	20,2	51,5	17	26,6
Acqua riscaldamento (60/50°C) / Heizungswasser (60/50°C) / Heating water (60/50°C)	m ³ /h	1,3	2,7	1,2	2
Potenza resa / Abgegebene Leistung / Heat delivered	kW	15	31	14	23
Produzione sanit. (10/45°C) DIN 4708 / Warmwasserbereitung (10/45°C) DIN 4708 / Domestic hot water prod. (10/45°C) DIN 4708	m ³ /h	0,37	0,76	0,34	0,57
Perdita di carico / Druckverlust / Pressure drop	mbar	11	31	13	22
SERPENTINO INFERIORE/ UNTERE HEIZSCHLANGE / BOTTOM COIL					
Superficie serpentino / Fläche der Rhorschlange / Coil surface	m ²	-	-	0,9	1,5
Contenuto acqua serpentino / Wasserinhalt der Heizschlange / Coil water content	l	-	-	5,3	9,4
Acqua riscaldamento (80/60°C) / Heizungswasser (80/60°C) / Heating water (80/60°C)	m ³ /h	-	-	0,9	1,6
Potenza resa / Abgegebene Leistung / Heat delivered	kW	-	-	22	37
Produzione sanit. (10/45°C) DIN 4708 / Warmwasserbereitung (10/45°C) DIN 4708 / Domestic hot water prod. (10/45°C) DIN 4708	m ³ /h	-	-	0,54	0,91
Perdita di carico / Druckverlust / Pressure drop	mbar	-	-	7	13
SERPENTINI IN SERIE / HEIZSCHLANGEN IN SERIE / COILS IN SERIES					
Superficie serpentino / Fläche der Rhorschlange / Coil surface	m ²	-	-	3,7	5,9
Contenuto totale / Gesamtinhalt / Total content	l	-	-	22,3	36
Acqua riscaldamento (60/50°C) / Heizungswasser (60/50°C) / Heating water (60/50°C)	m ³ /h	-	-	1,7	2,8
Potenza resa totale / Abgegebene Gesamtleistung / Total heat delivered	kW	-	-	20	32
Produzione sanit. (10/45°C) DIN 4708 / Warmwasserbereitung (10/45°C) DIN 4708 / Domestic hot water prod. (10/45°C) DIN 4708	m ³ /h	-	-	0,49	0,79
Perdita di carico / Druckverlust / Pressure drop	mbar	-	-	26	42
PUFFER PER POMPA CALORE / PUFFERSPEICHER FÜR WÄRMEPUMPE / THERMAL WHEEL FOR HEAT PUMP		80	80	80	80
Capacità effettiva / Nutzinhalt / Effective capacity	l	80	74	80	74
ATTACCHI / ANSCHLUSSE / CONNECTIONS					
Mandata e ritorno / Vorlauf und Rücklauf / Inlet and outlet	R	1"	1"	1"	1"
Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	R	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2
PRESSIONE DI ESERCIZIO / BETRIEBSDRUCK / OPERATING PRESSURE					
Puffer / Puffer / Puffer	bar	6	6	6	6
TEMPERATURE MASSIME / HÖCHSTTEMPERATUREN / MAXIMUM TEMPERATURE					
Sanitario / Brauchwasser / Domestic hot water	°C	95	95	95	95

LISTINO PREZZI

PREISLISTE
PRICE LIST

WBD	Modello Modell Model	isolamento spessore 70 mm PU-Hartschaum 70 mm thickness insulation 70 mm
	codice	
	300	1Y9330F
	500	1Y9350F

EBD	Modello Modell Model	isolamento spessore 70 mm PU-Hartschaum 70 mm thickness insulation 70 mm
	codice	
	300	1Y9230F
	500	1Y9250F

